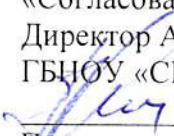


Государственное бюджетное негосударственное образовательное учреждение
«Санкт-Петербургский городской Дворец творчества юных»
Аничков лицей

«Согласовано»

Директор Аничкова лицея

ГБНОУ «СПБГДТЮ»

 Н.Ф.Трубицын

Протокол педагогического совета

«17» май 2016

«Утверждаю»

Генеральный директор

ГБНОУ «СПБГДТЮ»

 М.Р.Катунова

Приказ № 1147-04

«17» июня 2016



Дополнительная общеобразовательная
(общеразвивающая) программа

«Современный испанский язык»

Срок реализации программы – 1 год

Возраст обучающихся – 14-18 лет

Автор-составитель:

Богач Екатерина Анатольевна,

педагог дополнительного образования,

учитель испанского языка

Рассмотрено методическим советом ГБНОУ «СПБ ГДТЮ»

Протокол № 8 от «10» 06 2016г.

Санкт-Петербург
2016 год

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Дополнительная образовательная программа «Современный испанский язык» предназначена для учащихся 9–11 классов общеобразовательных школ и направлена на развитие интереса школьников к испанскому языку, дальнейшее повышение мотивации к его изучению, а также и главным образом — на теоретическую и практическую подготовку школьников Санкт-Петербурга к участию в олимпиаде по испанскому языку. В настоящее время в Санкт-Петербурге количество школ с преподаванием испанского языка невелико, однако за последние годы интерес к его изучению у ребят в значительной мере вырос. Для реализации задачи проведения этапов всероссийской олимпиады школьников в Санкт-Петербурге представляется необходимым объединить тех, кто любит испанский язык, кто интересуется историей и культурой Испании, кто желает участвовать и побеждать в олимпиадах и конкурсах по испанскому языку.

В современном мире значительно расширилось количество сфер, ситуаций, видов и форм деятельности, для осуществления которых требуются умения иноязычного устного и письменного общения. Владение иностранным языком — это один из показателей степени общей образованности современного человека, а также необходимая предпосылка для успешного профессионального и интеллектуального роста.

Цель: формирование у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции, подготовка к участию в олимпиаде.

Для реализации данной цели в ходе изучения программы решаются следующие **задачи**:

Обучающие:

1. дальнейшее формирование фонетических, лексических и грамматических навыков, обеспечивающих возможность пользоваться языком как средством общения;
2. развитие и углубление коммуникативных умений на основе языковых социокультурных знаний и навыков в рамках учебно-тематического плана;
3. закрепление и дальнейшее углубление страноведческих и лингвострановедческих знаний, навыков и умений, составляющих основу социокультурной компетенции.

Развивающие:

1. Развитие логического, критического и творческого мышления;
2. Развитие навыков работы со справочной литературой и словарями, ведения конспектов и учебных записей, логичного и последовательного построения высказывания;
3. Развитие умений и навыков работы с информационными образовательными ресурсами интернета.

Воспитательные:

1. Вовлечение школьников в процесс исследования актуальных лексико-грамматических проблем современного испанского языка;
2. Психологическая подготовка учащихся: обучение навыкам работы в команде;
3. Развитие интереса к самообразованию в области истории и культуры Испании.

В рамках дополнительной образовательной программы «Современный испанский язык» учащиеся смогут приобрести знания и навыки по созданию

презентаций, овладеть приёмами публичного выступления в малой группе, уточнить свои профессиональные планы в области изучения испанского языка и лингвистики.

Данная программа предусматривает непрерывный контроль усвоения материала путём подведения промежуточных рейтинговых итогов. В процессе обучения учитываются как краткосрочные, так и долгосрочные изменения в уровне знаний, умений и навыков обучающихся.

Программа отличается **новизной**, которая заключается в том, что в данный момент времени в учреждениях дополнительного образования детей и школах Санкт-Петербурга отсутствует дополнительная программа, предполагающая изучение испанского языка старшеклассниками в групповом исполнении.

Несомненны **актуальность** и педагогическая целесообразность программы. В 2016 году у старшеклассников впервые появилась возможность участвовать в олимпиаде по испанскому языку не только на региональном, но и на Всероссийском уровне. Кроме того, олимпиады по иностранным языкам становятся все более сложными, комплексными, обретают метапредметные черты, вбирая в себя материалы по истории, культурологии, экономике, общественному знанию. Каждый модуль программы предполагает органичное слияние традиционных учебных тем (лексико-грамматических и коммуникативных) с максимальным количеством тем по истории, географии, социологии и культуре Испании и стран Латинской Америки.

Педагогическая **целесообразность** заключается в создании условий для развития одаренных детей, заинтересованных в серьезной подготовке. В результате реализации данной программы обучающиеся смогут не только повысить уровень владения языком, но и обогатиться культурно, интеллектуально и творчески, одновременно развивая большую психологическую устойчивость в соревновательном контексте.

Сроки реализации дополнительной образовательной программы:

2 часа в неделю в течение учебного года, 72 учебных часа в год.

Формы и режим занятий.

Теоретические и практические занятия, в том числе творческие, в форме тренингов, соревнований и конкурсов, которые проходят 1 раз в неделю.

Планируемые результаты обучения.

По окончании обучения обучающийся должен **уметь** осуществлять коммуникативно приемлемое речевое общение на испанском языке (в объёме, соответствующем продвинутому этапу изучения языка), не допуская ошибок, препятствующих пониманию, а также использовать знание языка в социально-бытовой деятельности и в общении на культурные и исторические темы.

Также владеть:

1. навыками оформления речевых высказываний в соответствии с грамматическими и лексическими нормами устной и письменной речи, фонетическими нормами (устная речь) и правилами орфографии и пунктуации (письменная речь) испанского языка, не допуская ошибок, препятствующих речевому общению;
2. навыками соотношения конкретного коммуникативного намерения с грамматическим и лексическим наполнением речевого произведения;
3. распространенными языковыми средствами выражения коммуникативно-речевых функций;
4. навыками использования в речи лексических и фразеологических явлений, характерных для текстов и устного общения;
5. социокультурной тематикой;

и уметь:

1. использовать различные стратегии аудирования для извлечения основной информации аудиотекста, для полного понимания информации (аудиотексты справочно-информационного характера) и для выборочного извлечения информации в соответствии с коммуникативной или когнитивной задачей;
2. извлекать информацию из письменного текста (чтение);
3. осуществлять диалогическое и монологическое общение в рамках тем, предусмотренных программой (говорение);
4. осуществлять письменное общение с соблюдением социокультурных норм письменного общения на испанском языке, правильно выбирая лексико-грамматическое оформление коммуникативных намерений и следуя правилам орфографии и пунктуации.

Способы проверки результатов обучения:

1. Презентации и выступления в малых группах;
2. Успешность участия в олимпиадах, конкурсах и викторинах;
3. Решение лингвистических задач по темам курса.

Формы подведения итогов реализации дополнительной образовательной программы:

1. Сравнительный анализ диагностических работ в начале и в конце реализации программы;
2. Результаты районного, городского и заключительного этапов олимпиады школьников по испанскому языку.

УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

		Всего	Лекции	Практика
1.	Модуль 1. Путешествие в Испанию			
	Тема 1. Испания — страна географических и климатических контрастов.	2	1	1
	Тема 2. Планирование путешествия в Испанию.	4	2	2
	Тема 3. Автономные области Испании.	4	2	2
2.	Модуль 2. Испания: история и современность			
	Тема 1. История Испании: основные вехи.	4	2	2
	Тема 2. Испания трёх культур. Древние традиции и современные праздники.	4	2	2
	Тема 3. Всемирное наследие ЮНЕСКО в Испании.	4	2	2
3.	Модуль 3. Современное общество и молодёжь			
	Тема 1. Истоки нынешнего	4	2	2

	общественного устройства Испании.			
	Тема 2. Проблемы молодёжи в современном обществе.	2	1	1
	Тема 3. Современные технологии и интернет.	4	2	2
4.	Модуль 4. Испанский язык в современном мире			
	Тема 1. Латинская Америка: доколумбовые цивилизации и колонизация.	4	2	2
	Тема 2. Испанский язык в мире.	2	1	1
	Тема 3. Испанский язык и профессиональные возможности.	2	1	1
5.	Модуль 5. Человек и вызовы современности			
	Тема 1. Латинская Америка: борьба за независимость.	4	2	2
	Тема 2. Проблемы и противоречия современной Латинской Америки.	4	2	2
	Тема 3. Окружающая среда и экология.	4	2	2
6.	Модуль 6. Культура и искусство Испании и стран Латинской Америки			
	Тема 1. Литература, театр и кино.	6	3	3
	Тема 2. Музыка и живопись.	6	3	3
	Тема 3. Культурная специфика Латинской Америки.	2	1	1
	Тема 4. Выдающиеся деятели культуры и искусства Испании и Латинской Америки.	4	2	2
	Итоговое тестирование	2	-	2
	Итого:	72	35	37

СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

М о д у л ь 1.

Тема 1. España, un país de contrastes geográficos y climáticos. Испания — страна географических и климатических контрастов.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 1: Географическое положение Испании. Границы.

Климат и рельеф. Реки.

Флора и фауна.

Грамматическое содержание Темы 1: Verbos irregulares en Pretérito Indefinido. Pretérito Indefinido y Pretérito Imperfecto, contraste.

Тема 2. Planes para un viaje a España. Планирование путешествия в Испанию.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 2: Составление плана поездки в Испанию. Выбор маршрута.

Бронирование авиабилетов. Бронирование номера в гостинице или хостеле.

Грамматическое содержание Темы 2: Imperativo afirmativo y negativo. Construcción *ir a + infinitivo*. Verbos *gustar, encantar, apetecer*.

Тема 3. Comunidades autónomas de España. Автономные области Испании.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 3: Границы автономных областей Испании и их столицы. Знаменитые города Испании.

Передвижения по городу в соответствии с картой. Транспорт, вызов такси.

Испанская кухня и рестораны. В магазине: диалоги с продавцом, деньги и банковская карта.

Грамматическое содержание Темы 3: Uso de los verbos *conocer, saber, poder*. Construcción *estar + gerundio*. Pretérito Indefinido y Pretérito Perfecto, contraste.

М о д у л ь 2.

Тема 1. Historia de España: etapas relevantes. История Испании: основные вехи.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 1: Испания в древние времена. Средневековая Испания. Установление католицизма как единой государственной религии. Испанское мировое господство. Золотой век и упадок. Габсбурги и Бурбоны. Наполеон в Испании.

Грамматическое содержание Темы 1: Estilo directo e indirecto. Estilo indirecto (información).

Тема 2. La España de tres culturas. Tradiciones antiguas y fiestas actuales. Испания трёх культур. Древние традиции и современные праздники.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 2: Католическая, мусульманская и иудейская культуры Испании. Изгнание евреев и мавров из Испании. Соборы, мечети и синагоги современной Испании.

Религиозные и светские праздники. Рождество и Новый год. Праздник волхвов. Фальяс. Страстная неделя. Сан Фермин. Местные праздники.

Коррида: за и против.

Грамматическое содержание Темы 2: Artículos determinados e indeterminados. La preposición *a* + objeto directo de persona.

Тема 3. Patrimonio de la Humanidad de la Unesco en España. Всемирное наследие ЮНЕСКО в Испании.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 3: Понятие всемирного наследия ЮНЕСКО. Классификация объектов.

Природные, культурные и исторические памятники Испании: Эскориал, Альгамбра, Саламанка, Толедо, произведения А. Гауди, Национальный парк Тейде.

Грамматическое содержание Темы 3: Uso de los verbos *ser* y *estar*. Oraciones de relativo con Indicativo y Subjuntivo.

М о д у л ь 3.

Тема 1. Origen del orden social de la España de hoy. Истоки нынешнего общественного устройства Испании.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 1: Гражданская война в Испании 1936–1939 гг. Франкизм. Восстановление монархии. Переход к демократии. Конституция 1978 г.

Грамматическое содержание Темы 1: Oraciones subordinadas de tiempo con Indicativo y Subjuntivo.

Тема 2. Problemas de juventud en la sociedad moderna. Проблемы молодёжи в современном обществе.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 2: Современное общественное устройство Испании. Молодёжь в нынешнем испанском обществе. Семья. Образование. Школа. Университеты.

Безработица и проблемы поиска жилья. Типы жилья. Аренда жилья: диалоги.

Грамматическое содержание Темы 2: Estilo directo e indirecto. Estilo indirecto (orden/petición).

Тема 3. El progreso tecnológico y el internet. Современные технологии и интернет.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 3: Интернет и социальные сети. Возможность межкультурной коммуникации. Развитие технологий.

Виды зависимостей. Интернет-зависимость, зависимость от мобильного телефона.

Живое общение или виртуальное?

Личные письма.

Грамматическое содержание Темы 3: Oraciones subordinadas finales. Preposiciones. Uso de *ojalá*, *tal vez*, *quizás*.

М о д у л ь 4.

Тема 1. América Latina: civilizaciones precolombinas y colonización. Латинская Америка: доколумбовые цивилизации и колонизация.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 1: Физическая карта Южной и Центральной Америки.

Цивилизации майя, инков и ацтеков. Культура, обычаи, верования. Памятники доколумбовых цивилизаций. Куско, Мачу-Пикчу, мексиканские пирамиды.

Открытие Америки Колумбом. История названия континента. Конкистадоры и индейское золото. Распространение испанского языка.

Грамматическое содержание Темы 1: Pretérito Pluscuamperfecto. Concordancia de tiempos.

Тема 2. El español en el mundo. Испанский язык в мире.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 2: Значение и место испанского языка в истории и в современном мире. Статистика. Испаноговорящие страны и культуры. Día de la Hispanidad.

Различия испанского и латиноамериканского вариантов.

Грамматическое содержание Темы 2: Oraciones subordinadas concesivas con Indicativo y Subjuntivo.

Тема 3. El español y las perspectivas profesionales. Испанский язык и профессиональные возможности.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 3: Профессии с использованием иностранных языков. Профессиональная карьера.

Обучение за границей.

Моя будущая профессия. Составление резюме.

Грамматическое содержание Темы 3: Futuro y Condicional. Futuro Perfecto.

М о д у л ь 5.

Тема 1. América Latina: movimiento por la independencia. Латинская Америка: борьба за независимость.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 1: История борьбы за независимость стран Латинской Америки от Испанской короны. Симон Боливар. Хосе Марти.

Политическая карта Латинской Америки сегодня.

Грамматическое содержание Темы 1: Oraciones subordinadas de complemento, contraste entre Indicativo y Subjuntivo.

Тема 2. Problemas y contrastes de la América Latina actual. Проблемы и противоречия современной Латинской Америки.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 2: Экономические проблемы, господство аграрного сектора. Безработица и низкий уровень жизни. Иммиграция. Отставание в развитии технологий. Транснациональные корпорации.

Богатейшие природные и человеческие ресурсы. Культурный потенциал. Перспективы развития.

Жить в Латинской Америке: за и против.

Грамматическое содержание Темы 2: Futuro Perfecto. Expresión de la probabilidad. Pretérito Perfecto de Subjuntivo.

Тема 3. Medio ambiente y ecología. Окружающая среда и экология.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 3: Экологическая ситуация в Латинской Америке и в современном мире. Природные и техногенные катастрофы.

Мой вклад в сохранение окружающей среды.

Раздельный сбор мусора: за и против.

Грамматическое содержание Темы 3: Oraciones condicionales, de tres tipos y mixtas.

М о д у л ь 6.

Тема 1. Literatura, teatro y cine. Литература, театр и кино.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 1: Песнь о Моём Сиде. Дон Кихот. Золотой век Испании — драматургия и театр. Лопе де Вега. Дон Хуан. Модернизм. Унамуно. Гарсиа Лорка, поэт и драматург. К. Х. Села. А. Перес-Реверте.

Сарсуэла.

Рубен Дарио. Николас Гильен. Магический реализм: Гарсиа Маркес, Варгас Льоса. Борхес. Кортасар.

Луис Бунюэль. Педро Альмодовар. Алехандро Аменабар.

Знаменитые испаноговорящие актёры.

Грамматическое содержание Темы 1: Concordancia de tiempos en las oraciones subordinadas, contraste entre Indicativo y Sunjuntivo.

Тема 2. Música y pintura. Музыка и живопись.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 2: История музыки и музыкальные направления Испании. Сарсуэла. Альбенис. Фалья. Касальс.

Латинская Америка, современная музыка. Глория Эстефан, Шакира, Луис Мигель.

Золотой век испанской живописи: Веласкес, Мурильо, Эль Греко, Сурбаран. Дальнейшее развитие. Гойя. XX век: Сальвадор Дали и Жоан Миро. Пикассо.

Латинская Америка: Диего Рибера, Фрида Кало, Фернандо Ботеро, Вифредо Лам.

Латиноамериканские ритмы: танго, самба, румба. Множество музыкальных стилей.

Грамматическое содержание Темы 2: Concordancia de tiempos en las oraciones subordinadas, Subjuntivo en lugar de Imperativo.

Тема 3. Peculiaridades culturales de América Latina. Культурная специфика Латинской Америки.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 3: Особая культура, возникшая на основе доколумбовых цивилизаций, смешанной с культурой конкистадоров. Слияние традиций индейцев, белых и рабов-африканцев. Богатый фольклор. Специйическая музыкальная и танцевальная традиция.

Грамматическое содержание Темы 3: Formación de palabras. Prefijos y sufijos. Palabras de la misma raíz.

Тема 4. Personalidades célebres de España y América Latina, políticas, culturales y científicas. Выдающиеся политические, культурные и научные деятели Испании и Латинской Америки.

Лексико-коммуникативное содержание Темы 4:

Короли-католики. Христофор Колумб. Карл V. Франко.

Сервантес. Кеведо. Хименес.

Веласкес. Дали. Пикассо.

Рамон-и-Кахаль. Менендес Пидаль.

Симон Боливар. Панчо Вилья. Эрнесто Че Гевара.

Фабиан Перес. Фрида Кало. Клаудио Браво. Руфино Тамайо.

Луис Гардель.

Гарсиа Маркес. Никанор Парра. Алехандра Пизарник.

Составление докладов и презентаций на тему биографии выдающейся личности Испании и/или Латинской Америки на выбор.

Грамматическое содержание Темы 4: Ortografía y acentuación. Modificaciones de las formas verbales. Signos de puntuación.

Тематика и содержание самостоятельной работы слушателей по каждой теме:

Выполнение домашних заданий согласно изучаемой тематике. По завершению модуля выполнение проектного задания индивидуального, парного или группового характера.

Список рекомендуемой литературы и других информационных ресурсов:

Основная литература для педагога и учащихся

1. Кондрашова Н. А., Костылева С. В., Гонсалес Сальгадо Анна Мария. Испанский язык. 11 класс. Углублённый уровень. М., Просвещение, 2014.
2. Fernando Marín, Reyes Morales y Mariano del Mazo de Unamuno. Nuevo Ven 3. Madrid, Edelsa, 2011.
3. Josefa Martín García. Gramática y léxico del español. Niveles avanzado-superior. Alcalá, Anaya ELE, 2013.
4. Luis Aragonés, Ramón Palencia. Gramática de uso del español. Teoría y práctica. Nivel intermedio. Madrid, Ediciones SM ELE, 2012.
5. Amalia Balea, Pilar Ramos. ¡Viva la cultura! en España. Nivel intermedio. Madrid, EnClaveELE, 2010.
6. P. Alzugaray, M. J. Barrios, P. Bartolomé. Preparación al DELE B2. Nuevo. Madrid, Edelsa, 2014.
7. Панайотти О. П., Гальофре Кальес Альберт. Разговорный испанский в диалогах. Санкт-Петербург, Капо, 2014.
8. Myriam Álvarez, M.^a Ángeles Álvarez Martínez. En escritura. Alcalá, Anaya ELE, 2013.
9. Francisca Castro. Uso de la gramática española. Avanzado. Madrid, Edelsa, 2009.

Дополнительная литература для педагога и учащихся

1. Alejandro Bech, Ana Isabel Blanco, Rosa María Pérez, Carlos Salvador. El Cronómetro B2 – Edición Nuevo DELE. Madrid, Edinumen, 2013.
2. E. M. Lloret, R. Ribas, B. Wiener, M. Görrissen, M. Häuptle-Barceló, P. Pérez Sañizares. ¡Nos vemos! Paso a paso 9. Barcelona, Difusión, 2013.
3. В. С. Виноградов. Сборник упражнений по грамматике испанского языка. М., Высшая школа, 2005.
4. Gordana Vranic. Hablar por los codos. Madrid, Edelsa, 2013.

Интернет-ресурсы

<http://www.rae.es/>

<http://www.fundacionlengua.com/canal-desarrollo/es/actividades-recursos-clase-ele/art/1922/>

<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/por-tierras-hispanicas-el-area-de-las-letras-en-la-red--0/html>

http://www.todo-claro.com/castellano_gramatica_resumen.php

<http://www.todoele.net/materiales0.html>

http://www.larapedia.com/diccionario_neologismos_y_abreviaturas/diccionario_neologismos_y_abreviaturas.html

http://www.cervantes.es/lengua_y_ensenanza/portales_espanol/espanol_en_espana.htm

Дополнительные материалы и информация:

Средства обучения включают в себя учебно-справочную литературу (рекомендованные учебники и учебные пособия, словари), учебные и аутентичные печатные, аудио- и видеоматериалы, Интернет-ресурсы.

Языковая подготовка осуществляется квалифицированными преподавателями с использованием новейших учебных пособий и разработок как российских, так и зарубежных издательств.